

32004D0112

5.2.2004.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 32/22

PADOMES UN KOMISIJAS LĒMUMS**(2003. gada 22. decembris)**

par Nolīguma par zinātnisko un tehnoloģisko sadarbību parakstīšanu Eiropas Kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā starp Eiropas Kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses

(2004/112/EK, Euratom)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUŠAS ŠO LĒMUMU.

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

1. pants

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 170. pantu saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmās daļas pirmo teikumu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Komisija ir apspriedusies Kopienas vārdā par Nolīgumu par zinātnisko un tehnoloģisko sadarbību ar Šveices Konfederāciju.

(2) Pušu pārstāvji šo nolīgumu parafēja 2003. gada 5. septembrī.

(3) Ar nosacījumu, ka nolīgumu slēgs vēlāk, tas jāparaksta Kopienas vārdā.

(4) Balstoties uz savstarpīgumu, šis nolīgums jāpiemēro pagaidu kārtā no 2004. gada 1. janvāra līdz tam, kamēr tiks pabeigtas visas procedūras tā noslēgšanai, kā to paredz nolīguma 14. panta 2. punkts,

1. Ar nosacījumu, ka nolīgumu slēgs vēlāk, Padomes priekšsēdētājs ar šo ir pilnvarots iecelt personu, kam piešķirtas pilnvaras Eiropas Kopienas vārdā parakstīt Nolīgumu par zinātnisko un tehnoloģisko sadarbību starp Eiropas Kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses.

2. Ar nosacījumu, ka nolīgumu slēgs vēlāk, Komisijas priekšsēdētājs ar šo ir pilnvarots iecelt personu, kam piešķirtas pilnvaras Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstīt Nolīgumu par zinātnisko un tehnoloģisko sadarbību starp Eiropas Kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses.

2. pants

Balstoties uz savstarpīgumu, Nolīgumu par zinātnisko un tehnoloģisko sadarbību starp Eiropas Kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, piemēro pagaidu kārtā no 2004. gada 1. janvāra līdz tam, kamēr tiks pabeigtas visas procedūras tā noslēgšanai.

Nolīguma teksts pievienots šim lēmumam.

Briselē, 2003. gada 22. decembrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

A. MATTEOLI

Komisijas vārdā —

priekšsēdētājs

R. PRODI